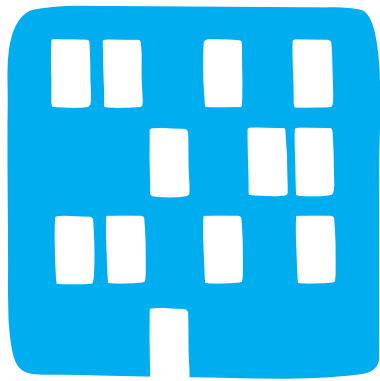


IV Congresso
Internazionale
dell'Abitare
Collettivo
Sostenibile
Alghero

2020

IV Congresso
Internazionale
dell' Abitare
Collettivo
Sostenibile



Alghero
2020

Dipartimento di Architettura, Design e Urbanistica
Università degli Studi di Sassari

Edita

Laboratorio de la Vivienda Sostenible del Siglo XXI
www.laboratoriovivienda21.com

Editores

Josep Maria Montaner, Zaida Muxí Martínez y Graziano Brau Pani.

Coordinación editorial

Graziano Brau Pani

Diseño gráfico

Francesc Polop disseny (2014);
adecuación a la versión 2020: Raúl Reséndiz Gómez

© De los textos: sus autores

© De las imágenes: sus autores

Equipo coordinador del congreso:

Josep Maria Montaner
Zaida Muxí Martínez
Graziano Brau Pani
Maurizio Serra
Delia Pasella
Marcela Marques Alba
Arnaldo Bibo Cecchini
Massimo Faiferri
Valentina Talu
Fabrizio Pusceddu
Samanta Bartocci

Diseñado en México

Impreso en Sardeña, Italia.

ISBN 978-84-09-20369-7

Edición no comercial

Reservados todos los derechos. El contenido de esta obra está protegido por la Ley con penas de prisión y/o multas, además de las correspondientes indemnizaciones por daños y perjuicios, para quienes reprodujeren, plagieren, distribuyeren o comunicaren públicamente, en todo o en parte, una obra literaria, artística o científica, o su transformación, interpretación o ejecución artística fijada en cualquier tipo de soporte o comunicada a través de cualquier medio, sin la preceptiva autorización.

Los editores no se pronuncian ni expresa ni implícitamente respecto a la exactitud de la información tanto gráfica como escrita contenida en este libro, razón por la cual no pueden asumir ningún tipo de responsabilidad en caso de error u omisión.

Comité científico

Alessandra Cireddu (EAAD-ITESM)
Aljoša Dekleva (AA)
Álvaro Gutierrez (EAAD-ITESM)
Ana Falú (FADU-UNC)
Andrea Tapia (UNRN)
Arnaldo Bibo Cecchini
Bruno Messina (UNICT)
Carlo Moccia (PoliBa)
Carlos M. Hernández (EAAD-ITESM)
Christine van Sluys (PUCE)
Daniel Escotto (FA-UNAM)
Daniel Movilla
Daniela Arias (MLVSSXXI)
David H. Falagan (UPC)
Delia Pasella (MLVSSXXI)
Juan Ignacio del Cueto (UNAM)
Elia Gutiérrez Mozo (EPSAlicante)
Esteban Jaramillo (MLVSSXXI)
Fabrizio Pusceddu (DADU-UNISS)
Fernando Agrasar (ETSA)
Gianluigi Mondaini (UNIVPM)
Giovanni La Varra (UNIUD)
Giuseppe Las Casas (UNIBAS)
Graziano Brau Pani (ESARQ)
Inés Moisset (CONICET)
Jaume Blancafort (ETSE)
Jon Begiristain (UPV/EHV)
Jordi Honey Roses (UBC)
Josep Bohigas (ETSAB)
Josep Maria Montaner (ETSAB)
Juan Carlos Bamba (UCSG)
Marcela Abila (CIAUD)
Marco D'Annuntis (UNICAM)
Marta Morelli (PUCP)
Massimo Faiferri (DADU)
Massimo Ferrari (PoliMi)
Maurizio Serra (DADU)
Mosè Ricci (UNITN)
Paola DiBiagi (UNITS)
Paolo Mazzoleni (PoliMi)
Paolo Mellano (PoliTo)
Patricia Reus (ETSAE)
Patricia Pedrosa (CIEG-UBI)
Patrizia Montini (IUAV)
Pedro Rodrigues (CIAUD)
Renata Coradin (MLVSSXXI)
Renato Bocchi (IUAV)
Renato Capozzi (UNINA)
Roser Casanovas (MLVSSXXI)
Ruth Verde Zein (FAU-UPM)
Samanta Bartocci (DADU)
Sebastià Irrazábal (PUCC)
Stefano Guidarini (PoliMi)
Sharif Kahatt (FAU-PUCP)
Valentina Talu (DADU)
Valter Caldana (CAU/SP)
Verena Andreatta
Vincenzo Melluso (UNIPA)
Yeliza Naranjo (UCSG)
Zaida Muxí (ETSAB)
Zoran DjuKanic (Architecture Faculty, Belgrado)



Fondazione
di Sardegna

ÍNDICE

PRESENTACIÓN

- 11 Presentazione IV Congresso Internazionale dell’Abitare Collettivo Sostenibile, Alghero 2020.
Josep María Montaner y Zaida Muxí

CONFERENCIAS

- 15 Sistemas y políticas de vivienda pública.
Josep Maria Montaner
- 21 A New Era for Social Housing.
Paul Karakusevic
- 27 Hacia un urbanismo holístico: legado y topicalidad del pensamiento de John F. C. Turner en los asentamientos autoconstruidos del Cono Norte, Lima. El Ermitaño y Pampa de Cueva como casos de estudio para la activación de memoria urbana.
Kathrin Golda-Pongratz
- 37 Verso un altro paesaggio urbano in Africa. Il compound come forma dell’abitare.
Patrizia Montini Zimolo
- 47 Revisiting gendered co-housing from the nordic perspective.
Liisa Horelli
- 55 Red comunitaria de cuidados en el entorno de la vivienda.
Roser Casanovas
- 61 Investigar en vivienda hoy: entre la memoria y lo tecnológico.
Carmen Espejel
- 67 R50 in Berlin: Jesko Fezer in conversation with Aljosa Dekleva.
Aljosa Dekleva y Jesko Fezer
- 75 Nei quartieri pubblici, tra orti, frutteti e giardini. Gli spazi aperti come paesaggi sociali.
Paola Di Biagi
- 83 YO, ELLOS y los Urban Menus.
Laura Spinadel

PONENCIAS

REVISIÓN HISTÓRICA

- 93 Introducción de Josep María Montaner
- 94 La planta libre: Una solución flexible para la Vivienda mínima moderna.
Camilo Andrés Garcés Bravo / Medellín, Colombia
- 100 La vivienda de interés social en Brasil y el arquitecto Clóvis Ilgenfritz
Cassya Netto Vargas / Porto Alegre, Brazil
- 104 Habitação Coletiva Pré-fabricada de Concreto Armado no Brasil.
Isabella Silva de Serro Azul y Maria Augusta Justi Pisani / Sao Paulo, Brazil
- 110 Experiencias en torno a la vivienda del movimiento moderno en México.
Juan Pablo Rodríguez Méndez y Jaell Durán Herrera / Ciudad de México, México
- 116 Arquitetura da habitação popular: Estudo de caso da Vila do Iapi, Porto.
Isadora Riboli, Letícia de Andrade Perin y Raquel Rodrigues Lima / Porto Alegre, Brazil
- 122 Procesos y transformaciones a la vivienda colectiva promovida por el estado mexicano.
Ernesto Alva Martínez y Mariana Borja / Ciudad de México, México
- 128 Lo Stem come modello di crescita della città.
Sabrina Scalas / Villaurbana, Italia
- 134 Architettura e partecipazione. Due progetti di Gonçalo Byrne. (Lisbona, Setúbal 1971/1979).
Giorgio Peghin / Cagliari, Italia
- 140 The Language of Living.
Words for Giving Form to the Future
Antonio Alberto Clemente / Pescara, Italia
- 144 Casas Sim!
Santiago Gomes / Torino, Italia
- 148 Runcorn – Un prototipo urbano.
Libero Carlo Palazzolo / Venezia, Italia
- 154 Progettare case per tutti, case di tutti.
Il Gallaratese di Aldo Rossi, 1967-1972
Claudia Tinazzi / Milano, Italia
- 160 O papel de Carmen Portinho na divulgação do conhecimento da habitação e da importância profissional do urbanismo no movimento moderno.
Marcela Marques Abla / Rio de Janeiro, Brazil

VIVIENDA QUE HACE CIUDAD

- 165 Introducción de Massimo Faiferri
- 166 Mulheres e movimentos sociais de moradia na cidade de São Paulo.
Aline Nassaralla Regino, Ana Gabriela Godinho Lima, Débora Sanches y Rodrigo Mindlin Loeb / São Paulo, Brazil
- 170 S.H.A.P.E. Il progetto social housing Ater Pescara.
Erica Scalcione y Fabrizio Chella / Pescara, Italia
- 176 El barrio, el edificio y la vivienda. Tres escalas para la sostenibilidad.
Viviana Colautti / Córdoba, Argentina
- 182 La vivienda colectiva como catalizador urbano en el barrio de Analco.
Alejandra Candelaria Frías y Berenice De Dios Sandoval / Guadalajara, México
- 188 De la evaluación a las directrices de diseño.
Diego Alejandro Velandia / Bogotá, Colombia
- 194 Architecture of Emptiness in "Favelas".
Dinah Papi Guimaraens, Breno Platais, Denise Santos Crespo Ferreira, Renan Santos Marques, Carolina Camargo de Jesus y Sofia Eder / Niterói, Brazil
- 200 Procesos de generación colectiva y participativa del hábitat espontáneo.
Sandra Irene Prieto González, Carlos Misael Colorado López y Laura Mendoza Kaplan / Xalapa, México
- 206 Habitar una antigua Barbacana.
Políticas de vivienda. La ciudad al servicio de todos
Javier Muñoz Godino / Granada, España
- 212 Sustener la construcción del futuro de la ciudad.
Formatos arquitectónicos para el "Bloque Manzana" residencial
Leonardo Rosa Pace y Emilio Tomás Sessa / La Plata, Argentina
- 216 Proyecto Cubiertas Mosaico. Hagamos sostenibles nuestras cubiertas. Barcelona + Sostenible: Proyectos por el Clima
Lluís Arranz Diez / Vilanova i la Geltrú, España
- 222 Vivienda colectiva moderna del siglo XX en latinoamérica.
El monoblock: aportes proyectuales para habitar el presente
María Cristina Carasatorre, Valeria Pagani y Susana Tuler / La Plata, Argentina
- 228 O Urban Design Code na UK como metodologia para aplicar no ensino do projeto de habitação social com ênfase na conexão entre o processo de design e o produto final construído.
Maria Lucia Vianna Pecky / Rio de Janeiro, Brazil
- 234 No contrafluxo: três décadas de produção habitacional na região central de São Paulo.
Elisabete França y Maria Teresa Diniz Maziero / São Paulo, Brazil

- 240 Deterioro y obsolescencia de la producción inicial de edificios multifamiliares de vivienda en la Ciudad de México: reflexiones a partir del sismo de 2017.
Natalia Fernanda Ponce Arancibia / Ciudad de México, México
- 244 CoHousing y nuevas colectividades residenciales. Manifiesto vivo para la ciudad del mañana
Pascual Pérez y Iñaki Alonso / Madrid, España
- 250 Evaluación del barrio de Vistabella desde una perspectiva cotidiana y emocional.
Patricia Reus y Jaume Blancafort / Cartagena, España
- 256 Decadência e regeneração do centro histórico de São Paulo (1870-2020).
Paulo Bruna / São Paulo, Brazil
- 262 When time matters: Mid-term housing provision after disasters.
Camilla Pezziga y Valerio Cuttini / Pisa, Italia
- 268 Indeterminate and flexible architectures. "La Casa" che fa città'. Scale di riqualificazione: quartiere, edificio e alloggio
Cristiana Cellucci y Michele di Sivo / Pisa, Italia
- 274 How to tackle energy poverty in social housing through energy behaviour-driven strategies.
Angela Santangelo y Simona Tondelli / Bologna, Italia
- 278 Il gioco "serio" negli spazi pubblici della città storica.
Filippo Angelucci, Giovanni Mataloni, Federico Bulfone Gransinigh, Claudia Di Girolamo, Donato Palumbo y Maria Elena Sigismondi / Lanciano, Italia
- 284 L'abitare tra accoglienza e integrazione. Esperienze didattiche mediterranee
Adriana Sarro / Palermo, Italia
- 290 Case popolari per i senzatetto in Viale Augusto a Napoli.
Paola Galante / Napoli, Italia
- 296 Los modelos son reales: Sustentabilidad y vivienda análisis de co-beneficios en Guadalajara, México y Curitiba, Brasil.
Dulce Garcia / Guadalajara, México
- 300 L'abitare collettivo e la città pubblica nel Dopoguerra. Alcune riletture sulle esperienze di Giuseppe Samonà
Laura Pujia / Lamezia Terme, Italia
- 306 Para no olvidar. El CTM Fidel Velazquez: la dimensión humana de la vivienda que hace ciudad.
Graziano Brau Pani, Sabina Selli, Maite Varela, Paola Castañeda y Erick Schmidh / Guadalajara, México y Alghero, Italia
- 312 Abitare alla Milanese. Progetto di riconversione dello Scalo Farini in quartiere residenziale.
Massimo Ferrari / Piacenza, Italia
- 318 Case e città. Il caso studio Pelip Housing in Red Location Cultural Precinct, Port Elizabeth, Sud Africa.
Samanta Bartocci / Alghero, Italia
- 322 Social housing nei centri urbani minori e rurali soggetti a fenomeni di spopolamento. Il caso della Sardegna
Massimo Faiferri y Fabrizio Pusceddu / Alghero, Italia

CUESTIONES SOCIALES Y ECONÓMICAS

- 327 Introducción de Marcela Marques Alba
- 328 De la vivienda en venta a la vivienda en renta: ¿una estrategia viable de vivienda intra-urbana asequible para repoblar el municipio de Guadalajara?
Eugenio Arriaga y Andrés Ampudia / Guadalajara, México
- 332 Habitação social coletiva, Osasco, Região Metropolitana de São Paulo: COPROMO
Gilda Collet Bruna, Célia Regina M. Meirelles y Luiz Guilherme Rivera de Castro / São Paulo, Brazil
- 338 Os projetos de habitação colaborativa no território rural francês. Modelos ecológicos para habitar a urbanização dispersa
Ivan Mazel / Grenoble, Francia
- 342 Estructuras del habitar: manifestaciones de convivencia, privacidad y apropiación en la vivienda vertical de media densidad en costa rica.
Kevin Viales Montero / Costa Rica
- 348 Desarrollos cerrados y vida cotidiana en el barrio de Huentitán el Alto (Guadalajara, México).
Un análisis desde la perspectiva de género
Alessandra Cireddu y Verónica Livier Díaz Núñez / Guadalajara, México
- 354 NeighborHub. Un circuito aperto di spazi per usi temporanei e a rotazione, per un distretto culturale diffuso nei quartieri di Is Mirrionis e San Michele a Cagliari.
Ivan Blečić y Valeria Saiu / Cagliari y San Gavino Monreale, Italia

NORMATIVA Y GESTIÓN

- 361 Introducción de David H. Falagán
- 362 La equidad habitacional.
Begoña Serrano Lanzarote y Alberto Rubio Garrido /
Valencia, España
- 368 Memoria social del espacio público en las favelas.
Una ucronía llamada Manguinhos.
Carolina Dardi y Cristian Sigulin / Rio de Janeiro, Brazil
- 372 Mi barrio es mi casa. La gestión como un proceso colectivo
y responsable en barrios informales.
Silvia Fernanda Aun, María Asunta de las Nieves Romero,
Claudia Sakay y Akiko Okabe / Neuquén, Argentina y
Tokio, Japón
- 378 (In)sustentabilidade da produção pública do habitar social no
Brasil: uma análise crítica a partir da perspectiva de gênero.
Daniela Abritta Cota / São João del Rei, Brazil
- 382 Calidad en la Vivienda Pública: una discusión teórica de los
parámetros locales en las Normas Técnicas para Proyectos
de Conjuntos Habitacionales.
Diego Fiscarelli y Karina Cortina / La Plata, Argentina
- 388 Gestión social holística para lograr la inserción de los
sectores de bajos recursos económicos en la ciudad
mediante un programa plataforma.
Jorge Alberto Lombardi y Carlos Gustavo Cremaschi / La
Plata, Argentina
- 394 La vivienda social.
La evaluación de la funcionalidad y de su tipología
Laura Cecilia Bozzo Clara / Montevideo, Uruguay

PROYECTOS Y TIPOLOGÍAS

- 401 Introducción de Daniela Arias Laurino y Roser
Casanovas
- 404 Certos modos de habitar coletivamente: desejos de sigularidade
expressos na moradia e relevados por leituras de casos recentes.
José Augusto Fernandes Aly y Natasha Stephano / São
Paulo, Brazil
- 410 CAH. Constructive System for Affordable Housing.
Jaime Sarmiento Ocampo, Catherine Preciado Santa
y David Cadavid Castañeda / Medellín, Colombia
- 416 La casa-patio en la vivienda colectiva moderna y contemporánea.
David Resano Resano / Santa María del Pinar, Piura, Perú
- 422 La casa popolare in Brasile. Utopia avanguardia tradizione.
Francesca Sarno / Roma, Italia
- 428 Abitare collettivo e rivoluzione digitale interazioni tra
progetto, modellazione parametrica e manifattura additiva.
Giulio Paparella y Maura Percoco / Roma, Italia
- 434 Un approccio parametrico al progetto dello spazio di
margine. Il caso di Tour Bois le Prêtre.
Grazia Pota / Napoli, Italia
- 440 Nuevas herramientas para la construcción del proyecto
contemporáneo doméstico.
María del Carmen Martínez-Quesada / Sevilla, España
- 446 Densificación residencial progresiva.
Configuraciones urbanas y espacios colectivos de la vivienda
Nora Ponce, Pablo Ruiz y Florencia Carrica / La Plata,
Argentina
- 452 Adaptabilidad y reconfiguración en la vivienda de
propiedad variable.
Pablo Alejandro José Ruiz / La Plata, Argentina
- 458 Habitar En-Colectivo.
Ricardo De Francesco, Maite Niborski e Ignacio Gonzalez /
Buenos Aires, Argentina
- 464 Patio and Pavilion. The vacuum-space between tradition and
innovation. Flexibility and use.
Simone Solinas / Sassari, Italia
- 470 Innovazione tipologica del "lotto gotico".
Un nuovo scenario urbano per l'aera di Rogoredo a Milano.
Pasquale Mei y Gianluigi Freda / Pforzheim, Germania
- 476 Re-Building.
Reinvenzioni tipologiche per residenzialità collettive.
Gianluigi Mondaini / Ascoli Piceno, Italia



Giorgio Peghin / Cagliari, Italia

ARCHITETTURA E PARTECIPAZIONE. DUE PROGETTI DI GONÇALO BYRNE (LISBONA, SETÚBAL 1971/1979)

Il Centro Residencial Pantera Cor-de-Rosa di Lisbona (1971/1979) e il quartiere Casal das Figueiras a Setúbal (1975/1979), opere dell'architetto portoghese Gonçalo Byrne, pur elaborate in diverse città e in contesti politici differenti segnano un momento di sperimentazione progettuale sul tema dell'abitazione collettiva ancora attuale e ricco di suggerimenti per la contemporaneità. Confrontarne i presupposti e gli esiti offre una interessante spaccato di quella cultura, sia per il tema progettuale – la casa sociale – sia per le questioni che questi progetti pongono nei confronti della ricerca tipologica, del contesto urbano, della geografia dei luoghi, del coinvolgimento degli abitanti.

Gli anni Settanta sono stati segnati da una certa cultura progettuale che, sui temi dell'abitazione collettiva, aveva sviluppato un approfondimento critico e realizzato importanti interventi di edilizia sociale. Il caso italiano, ad esempio, con opere come lo Zen di Vittorio Gregotti a Palermo, il Corviale di Mario Fiorentino a Roma, il Gallaratese-Monte Amiata di Aymonino e Rossi a Milano, rimane ancora esemplare nel tentativo di elaborare un'alternativa tipologica e di avviare una ricerca sulla casa collettiva attenta al contesto e alla dimensione storica dei luoghi¹. Progetti che, in misura e con atteggiamenti anche distanti, avevano colto nel tema della tipologia e del rapporto architettura-città-paesaggio un'originale ricerca progettuale e la strada per superare i limiti dell'oggettivazione e della standardizzazione dell'architettura come processo materiale di una produzione di massa autonoma rispetto alla dimensione fisica e culturale del contesto di riferimento.

Anche in Portogallo la cultura architettonica, guardando ai modelli delle new-town inglesi, dei grandes ensembles francesi, come il Toulouse-le-Mirail, e di iniziative italiane come quelle dell'Ina-casa², sperimenta nei nuovi quartieri residenziali l'idea di una città "diversa", in alcuni casi strutturata in parti autonome, in altri casi in continuità con i tessuti esistenti: a Lisbona,

in particolare, i quartieri di Olivais³ (1955-1967), uno dei più importanti programmi di edilizia sociale, e di Chelas⁴ (1961-1966), rappresentano gli esiti di un confuso orientamento politico e progettuale che solo con le successive politiche del SAAL troverà la strada per una proposta originale e culturalmente affine al contesto socio-economico del paese.

A Chelas, in un contesto frammentato e discontinuo, si distingue l'insediamento residenziale denominato Pantera Cor-de-Rosa, un progetto di Gonçalo Byrne e António Reis Cabrita che avvia una riflessione progettuale sul rapporto tra architettura e geografia, nel senso della topografia e forma dei luoghi (Gregotti), tra architettura e storia come matrice della forma (Rossi), tra architettura, partecipazione e nuove problematiche sociali (De Carlo), anche se quest'ultima questione – argomento centrale del progetto di Setúbal – appare condizionata da politiche che tendevano a limitare l'azione partecipativa come mitigatrice dalle problematiche sociali⁵. Il popolamento di questo nuovo complesso residenziale, infatti, è lo specchio di un regime che ostenta e decide le sorti dei cittadini senza alcuna opera di mediazione o compromesso: centinaia di famiglie che abitavano lungo la valle di Alcantara, in aree che dovevano essere "liberate" per i lavori del Ponte Salazar – rinominato dopo la rivoluzione Ponte 25 Aprile – vengono spostate in pochi giorni provocando un esodo forzato, senza nessun processo di condivisione e partecipazione con le popolazioni. Il progetto, comunque, anticipa le politiche partecipative nate con l'esplosione della "questione della casa" immediatamente dopo l'aprile 1974⁶.

1 La lista sarebbe lunga e non è possibile esaurirla in questo breve scritto, ma per approfondimenti si veda: Tafuri, Manfredo, & Dal Co, Francesco. (1986). Storia dell'architettura italiana. 1944-1985. Torino: Einaudi.

2 L'esperienza dell'INA Casa e le opere di Ridolfi, Gardella, Samonà, Piccinato, Quaroni, Zevi, sono veicolati in Portogallo come modelli esemplari e alternativi alle politiche urbane francesi e inglesi. Un approfondimento di tale vicenda è contenuto nel libro Portas, Nuno, & Mendes, Manuel. (1991). Portogallo. Architettura. Gli ultimi vent'anni. Milano: Electa.

3 Il piano di Olivais è stato un progetto che ha coinvolto più di cento architetti, dalla fase di pianificazione alla sua realizzazione, divenendo terreno di formazione e messa a punto di tecnologie costruttive, indagini sociologiche, riflessioni progettuali per tutta una generazione di progettisti. Cfr. Melo, Maria, & Luisa, Ana. (2013). Guia de Arquitectura de Lisboa 1948-2013. Lisboa: A+A Books, 308-331.

4 Il piano, sorto per ospitare 50.000 abitanti prevalentemente a basso reddito, era stato redatto dai tecnici dell'amministrazione con l'obiettivo di strutturare una nuova città con un disegno regolativo basato su tracciati continui, anche se l'esito è una città eterogenea con risultati contraddittori.

5 De Oliveira, Paula, & Marconi, Francesco. (1997). Política e projeto, un'esperienza di base in Portogallo. Milano: Feltrinelli.

6 Una situazione caratterizzata dall'occupazione di alloggi, i bairros sociais, ancora non assegnati e di edifici destinati alla demolizione. Cfr. Ferreira, José Maria Carvalho. (1986). Inquadramento politico e institucional das lutas operárias após o 25 de Abril de 1974. Revista Crítica de Ciências Sociais, (15-16-17), 187-207.

Il complesso è uno degli interventi del Piano di Chelas che prevedeva la realizzazione di sei nuclei autonomi inseriti in un grande parco e definiva le singole lottizzazioni, la loro dimensione volumetrica ma non il disegno urbano, che Byrne elabora secondo alcuni concetti: la costruzione di un pezzo di città con strade e piazze, elementi tipici del tessuto urbano; la topografia come parte integrante del progetto; la sperimentazione tipologica e distributiva basata sui ballatoi che, assumendo il ruolo di strada collettiva, diventano parti di uno spazio collettivo che si espande all'interno dell'edificio⁷ (fig. 01).

Il disegno della piazza, un grande spazio quadrato, segna la marcata appartenenza all'idea di città come organismo in continuità con la tradizione, nonostante sia del tutto esente da qualsiasi tensione nostalgica⁸ (fig. 02). È l'esito della disposizione di un sistema composito di lunghi edifici che non definiscono completamente i fronti ma lasciano aperte visuali verso il paesaggio circostante, come nella piazza di Pienza di Bernardo Rossellino, straordinario esempio urbanistico rinascimentale che congiunge visivamente lo spazio urbano con la campagna toscana. Confluiscono, in questa piazza, due strade: una è un'infrastruttura che collega il quartiere alla città e nella quale predomina l'aspetto veicolare, l'altra assume un ruolo di strada interna e definisce uno spazio pubblico con ampie zone pedonali e giardini.

Altro elemento connotativo del progetto è la relazione con la topografia. Il lavoro sul piano terra è complesso ed elaborato: un grande basamento che, adattandosi alla variazione delle quote del terreno, consente di ricavare spazi comuni e di servizio, attività commerciali e parcheggi. Questo basamento sembra radicarsi al terreno come una cortina bastionata in cemento che ricorda le architetture militari, strutture che hanno saputo interpretare la forma del territorio come stato di necessità⁹ (fig. 03).

Il terzo ed ultimo aspetto peculiare del progetto è il ballatoio. Come il basamento, agisce da riferimento analogico, come una certa architettura degli anni Settanta in cui questo sistema distributivo veniva associato alla strada come elemento di costituzione della comunità urbana: Le Corbusier nell'Unité d'Habitation le chiama *rues intérieures*, definendo questi spazi il centro delle attività collettive; gli Smithson usano il ballatoio-strada, le *street in the sky*, come spazio collettivo dell'unità residenziale e teorizzano una nuova condizione del rapporto tra alloggio e spazi di relazione; Carlo Aymonino e Aldo Rossi nel Gallaratese di Milano disegnano un complesso sistema di portici, spazi aperti, ballatoi scoperti e corridoi interni, luoghi che avrebbero dovuto favorire forme di socializzazione dello spazio collettivo. Byrne cerca, come in questi esempi, di dare al ballatoio una dimensione pubblica per la condivisione dell'abitare in spazi comuni, disegnando corridoi larghi e continui in tutto il complesso, anche se gli esiti non saranno mai del tutto conseguenti alle intenzioni: il ballatoio si è spesso trasformato in un problema, sia per la difficile accettazione da parte degli abitanti di una privacy condivisa ma anche per i processi di

7 Il carattere sperimentale e per certi versi radicale di questo quartiere, simbolo di un'idea di città che appare oggi inattuale e problematica, è stato scelto come sfondo di alcune scene del film *Lisbon Story* del regista Wim Wenders, celebrandolo come una delle immagini emblematiche della città.

8 Questa grande piazza è una figura architettonica che ricorda i progetti di Aldo Rossi, Gianugo Polesello e Luca Meda per il Centro Direzionale di Torino del 1962 o la grande corte residenziale per duemilacinquecento abitanti del complesso Rozzol Melara di Trieste disegnata nel 1970 dallo studio Celli-Tognon; architetture urbane impostate su un grande edificio definito strutturalmente e formalmente, nel senso della sua potenza figurativa e della polarizzazione nei confronti del tessuto circostante.

9 Peghin, Giorgio. (2017). Lo sguardo militare. Rappresentazione e progetto del paesaggio. In Fiorino, Donatella (Ed.). *Military landscapes. Scenari per futuro del patrimonio* (pp. 284-285). Milano: Skira.

privatizzazione di parti sempre più ampie di questi spazi, soprattutto in assenza di una gestione unitaria degli edifici (fig. 04).

Le case di Casal de Figueras a Setúbal, importante polo industriale a sud di Lisbona, nascono, invece, in un contesto urbano e politico molto differente. Alla fine degli anni Settanta le aree periferiche delle città più importanti - Lisbona, Porto, Setúbal - sono vere e proprie corone di baracche e alloggi di fortuna; una situazione dovuta alla fortissima migrazione dai territori rurali ma anche all'esodo dalle colonie portoghesi di migliaia di cittadini costretti al rimpatrio. La questione della casa diventa centrale nelle politiche del nuovo governo nato dopo il 25 aprile 1975 e la nomina dell'architetto Nuno Portas a sottosegretario alla Casa e all'Urbanistica del primo Governo Provvisorio consente l'avvio di un programma di edilizia sociale collettiva che coinvolgerà le principali città del Portogallo, l'operazione SAAL¹⁰.

Il quartiere SAAL di Casal de Figueras, un insediamento di pescatori auto-costruito, si trova nella periferia ovest della città di Setúbal. Non si trattava di una baraccopoli ma mancava qualsiasi infrastruttura e le minime condizioni igieniche. Seguendo la "filosofia" del SAAL che basava l'intervento sull'organizzazione sociale della domanda in associazioni o comitati di quartiere, sulla riqualificazione di porzioni urbane esistenti e sul rinnovamento e ricostruzione in situ, il progetto prevedeva che la popolazione non dovesse essere trasferita altrove durante i lavori di costruzione delle nuove abitazioni. La riqualificazione, quindi, doveva svilupparsi in modo da spostare gradualmente gli abitanti dai vecchi appartamenti alle nuove residenze, condizione che rese complessa la gestione del cantiere e obbligò l'acquisizione di un terreno limitrofo per realizzare nuove costruzioni che potessero ospitare la popolazione residente.

Questo luogo, un versante della collina adiacente all'insediamento topograficamente complesso come quello di Chelas, è risolto da Byrne attuando una strategia diversa da quella di Lisbona, dove si era optato per un complesso compatto ad alta densità sviluppato in verticale: a Setúbal l'edilizia è di tipo estensivo e si articola in lunghe stringhe residenziali che si adattano alle pendenze ed agli orientamenti dei versanti (fig. 05); il Pantera Cor-de-Rosa costruisce il luogo modificandone fortemente il rapporto morfologico mentre Casal de Figueras è un progetto "formalizzato" sul luogo, dalle curve di livello, dal paesaggio¹¹.

Il programma prevedeva la costruzione di 300 alloggi "a schiera" aggregati in insule articolate su piani topografici differenti (fig. 06). Questa scelta tipologica è stata determinata non solo dall'intenzionalità progettuale dell'autore ma anche da altri

10 Il corpo tecnico specializzato denominato SAAL, Serviço Apoio Ambulatorio Local, viene istituito nel 1974 con lo scopo di offrire un sostegno alle popolazioni alloggiate in situazioni precarie e il riconoscimento del diritto di appropriazione delle aree urbane abitate. Il programma, che consentì la realizzazione di circa 170 interventi, era articolato in diversi SAAL regionali: il SAAL-Norte, il SAAL-Lisboa e Centro Sul e il SAAL-Algarve. Cfr. Potenza Enrico, Portogallo 1974-1978: architettura e partecipazione. Il processo SAAL nella città di Porto. Tesi sostenuta nell'anno accademico 2013/14 all'Università di Cagliari - Facoltà di Ingegneria e Architettura, corso di laurea magistrale in Architettura. Relatore: Giorgio Peghin.

11 Scrive Antonio Angelillo: "la conquista della sommità della collina a livello dei mulini, a loro volta recuperati e attrezzati a servizi sociali, rappresenta un vero e proprio atto fondativo del paesaggio urbano, poiché segnala decisamente la conclusione della città e si rapporta ad altri segni storicamente presenti sul territorio, quali le fortezze sulle cime delle colline circostanti, baluardi eretti in difesa dagli attacchi provenienti dall'oceano. Il disegno di un grande complesso edilizio dimostra, per la prima volta nella storia dell'architettura contemporanea portoghese, consapevolezza delle implicazioni dell'intervento rispetto al paesaggio naturale"; Angelillo, Antonio. (1998). *Gonçalo Byrne: l'architettura della città*, in Gonçalo Byrne. *Opere e progetti*. Milano: Electa, 12.



Fig. 1 Veduta aerea del Quartiere popolare Pantera Cor-de-Rosa (foto di Luis Ferreira Alves)



Fig. 3 Quartiere popolare Pantera Cor-de-Rosa. Immagine del rapporto tra edificio e paesaggio

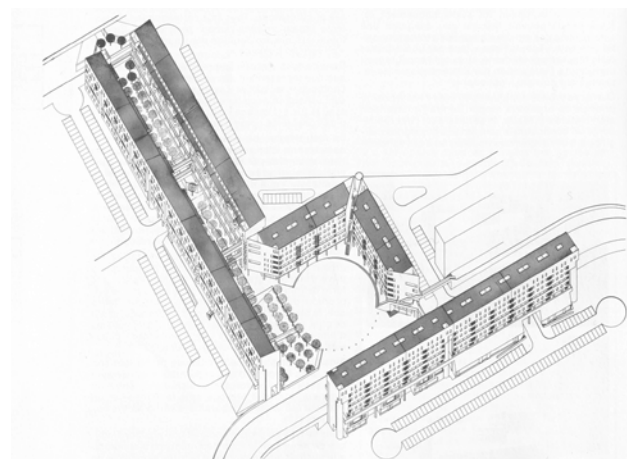


Fig. 2 Assonometria del Quartiere popolare Pantera Cor-de-Rosa



Fig. 4 Quartiere popolare Pantera Cor-de-Rosa. Vedute d'insieme (foto di Luis Ferreira Alves)



Fig. 5 Abitazioni sociali a Casal de Figueras. Veduta del complesso nel profilo della collina (foto di Luis Ferreira Alves)

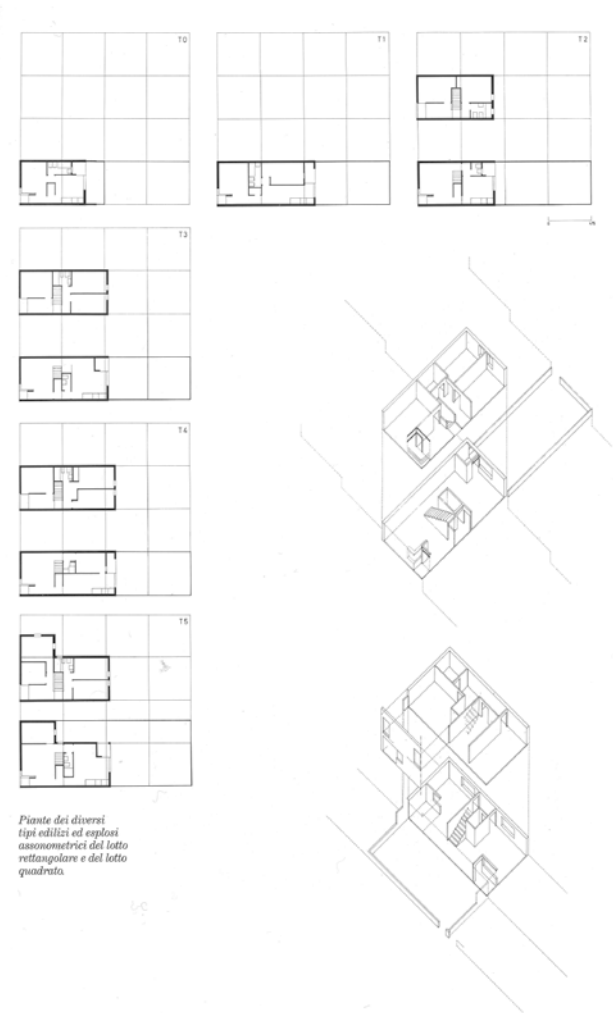


Fig. 6 Casal de Figueras. Planimetria generale

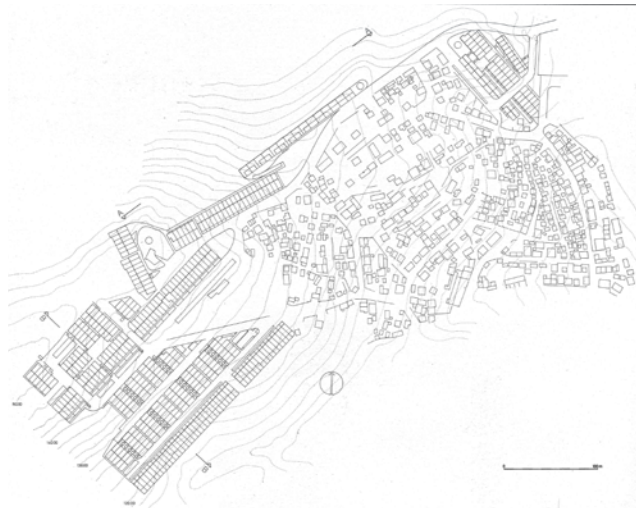


Fig. 7 Casal de Figueras. Piante dei tipi edilizi riferiti alla griglia di base e esplosi assometrici



Fig. 8 Abitazioni sociali a Casal de Figueras. Lo stato degli edifici oggi (foto di Daniel Malhão)

elementi: la “partecipazione” è, in questo caso, fondamentale per il risultato architettonico. A Casal de Figuieras i futuri abitanti interagiscono con il progettista attraverso l’uso pedagogico di modelli architettonici che consentono con maggiore facilità la comunicazione delle scelte progettuali: tipologie, aspetti formali delle facciate, sistemazione complessiva del quartiere¹². Con gli abitanti si definiscono, ad esempio, questioni come la tipologia unifamiliare con patio, ritenuta quella più consona e corrispondente alle abitudini di questa popolazione che, per via anche del lavoro, aveva bisogno di spazi all’aperto¹³ (fig. 07).

Gli esiti dei progetti SAAL hanno prodotto architetture di grande qualità anche se le condizioni attuali di questi quartieri sono l’immagine di un processo di modificazione che sembra coinvolgere pesantemente tutta l’architettura moderna: gli abitanti di Casal de Figuieras hanno trasformato la loro casa secondo il proprio gusto, hanno chiuso le verande, sostituito gli infissi, ricolorato le facciate e le hanno ornate di elementi spuri come fioriere o pensiline (fig. 08), una trasformazione che anche Alvaro Siza aveva potuto constatare nel suo quartiere di Quinta de Malagueira a Evora¹⁴. La dicotomia tra permanenza e modificazione costituisce la dialettica necessaria della vita della città e dell’architettura e l’obsolescenza tecnologica, tipologica e le pratiche sociali, principali cause della modificazione dell’architettura moderna, svelano i limiti di un pensiero eccessivamente fiducioso sulle possibilità di adattamento dei modi dell’abitare tradizionali alla casa moderna¹⁵.

12 “Certi pescatori dell’Algarve non avevano mai visto camere per bambini a due letti [...] È stato necessario visitare cucine, camere da bagno, per dare agli abitanti un’idea delle cose e una possibilità di scelta. Di fronte a questo genere di problemi gli architetti hanno pure dovuto cambiare la loro metodologia di lavoro. L’incomprensione davanti ai piani ha indotto ad adottare il plastico: questo, troppo ben rifinito, troppo somigliante a una casa di bambole, ispirava un tale rispetto per il lavoro dell’architetto che paralizzava il senso critico. È stato necessario usare un plastico precario e se possibile eseguito davanti agli interessati”; David, Brigitte. (1976 maggio-giugno). *Le SAAL ou l’Exception Irrationnelle du Système*. L’Architecture d’Aujourd’hui, (185), 60-61.

13 In realtà, questa modalità di ascolto e dialogo nasconde una falsificazione del processo di partecipazione. È lo stesso Byrne che critica questo atteggiamento: “in Portogallo, quando un architetto lavora direttamente con le popolazioni, è frequentemente tentato dal paternalismo. Trovo molto curioso quando gli architetti che lavorano nei gruppi SAAL parlano del loro lavoro e affermano essere il prodotto di tutto il gruppo. Questi architetti si identificano troppo presto con le popolazioni. Credo che sia falso, perché non bisogna dimenticare che l’architetto è una persona che ha studiato in un’università del Portogallo, il che significa che appartiene alla media o grande borghesia, anche se condivide e difende un’ideologia di sinistra che può eventualmente servigli a mistificare il suo ruolo nel processo. Si presenta come il rappresentante del processo della popolazione. Identificandosi con la popolazione, ha sempre la tendenza ad assumere il suo ruolo di intellettuale e a suggerire alla popolazione cosa deve fare, anche quando ciò non è espressamente richiesto”. Un giudizio che evidenzia le distorsioni e le difficoltà di una profonda rivoluzione etica negli strati sociali dominanti, comunque borghesi, che sino a quel momento avevano partecipato alla dialettica del potere politico con le professioni e l’impresa. Cfr. Byrne, Gonçalo. (1976 maggio-giugno). S.A.A.L. *Arquitectes, quel avenir?*. L’Architecture d’Aujourd’hui, (185), 81.

14 “Quando parlo di successo, non voglio affermare: a Malagueira va bene! No, non va bene, sotto molti aspetti, e non escludo la possibilità che errori dipendenti dalla mia responsabilità si uniscano alle particolari circostanze della sua costruzione. Il progetto di Malagueira è disegno di Città per una Società in rapida trasformazione. E in Democrazia. Include le sorprese e le esitazioni di questa trasformazione, ma anche gli entusiasmi, generosità ed energia, lo spirito inventivo e il desiderio di continuità”; Siza, Álvaro. *Scritti di architettura*. Ginevra-Milano: Skira, 179.

15 Il paradosso di una differente percezione dell’abitante rispetto ad un’idea astratta o ideale della casa è stato già colto con estrema chiarezza dall’architetto-sociologo francese Philippe Boudon che, studiando le modificazioni del quartiere di Pessac di Le Corbusier, scrive: “era naturale supporre che dopo quarant’anni il quartiere avrebbe cambiato aspetto, ma non finisce di stupire che sia potuto cambiare a tal punto. Si direbbe che ognuno abbia trasformato la “macchina per abitare” in “casa sua” [...] Non solo i colori sono scomparsi nella quasi totalità dei casi, ma le finestre a nastro sono state accorciate, i patii chiusi, numerose terrazze ricoperte con tetti; sono stati riempiti gli spazi

BIBLIOGRAFIA

- Angelillo, Antonio. (Ed.). (1998). *Gonçalo Byrne. Opere e progetti*. Milano: Electa
- Byrne, Gonçalo. (1976 maggio-giugno). S.A.A.L. *Arquitectes, quel avenir?*. L’Architecture d’Aujourd’hui, (185), 81
- Boudon, Philippe. (1983). *Pessac di Le Corbusier*. Milano: Franco Angeli
- De Oliveira, Paula, & Marconi, Francesco. (1997). *Politica e progetto, un’esperienza di base in Portogallo*. Milano: Feltrinelli
- David, Brigitte. (1976 maggio-giugno). *Le SAAL ou l’Exception Irrationnelle du Système*. L’Architecture d’Aujourd’hui, (185), 60-61
- Ferreira, José Maria Carvalho. (1986). *Inquadramento politico e istituzionale das lutas operárias após o 25 de Abril de 1974*. *Revista Crítica de Ciências Sociais*, (15-16-17), 187-207
- Melo, Maria, & Luisa, Ana. (2013). *Guia de Arquitectura de Lisboa 1948-2013*. Lisboa: A+A Books
- Peghin, Giorgio. (2017). *Lo sguardo militare. Rappresentazione e progetto del paesaggio*. In Fiorino, Donatella (Ed.). *Military landscapes. Scenari per futuro del patrimonio* (pp. 284-285). Milano: Skira
- Portas, Nuno, & Mendes, Manuel. (1991). *Portogallo. Architettura. Gli ultimi vent’anni*. Milano: Electa
- Siza, Álvaro. *Scritti di architettura*. Ginevra-Milano: Skira
- Tafuri, Manfredo, & Dal Co, Francesco. (1986). *Storia dell’architettura italiana. 1944-1985*. Torino: Einaudi

vuoti sotto i pilotis, e la proliferazione di capanne si somma al degrado delle superfici per conferire all’insieme un aspetto dei più malandati. Al punto che si è tentati di scorgervi, al di là delle vicissitudini dovute e un normale invecchiamento, un vero e proprio conflitto tra le intenzioni dell’architetto e le reazioni dell’abitante”; Boudon, Philippe. (1983). *Pessac di Le Corbusier*. Milano: Franco Angeli, 18-19.

[Giorgio Peghin](mailto:giorgiopeggin@unica.it) giorgiopeggin@unica.it

Breve CV: Giorgio Peghin, laureato in architettura al Politecnico di Milano, ha conseguito il titolo di dottore di ricerca presso l'Università di Cagliari, dove attualmente è Professore Associato in Composizione Architettonica e Urbana. Dal 2002 al 2008 è stato redattore della rivista «Parametro». È autore di saggi e libri sui temi dell'architettura e del paesaggio, Quartieri e città del Novecento (2010), Il patrimonio urbano moderno (2012), Dialogo sull'insegnamento dell'architettura (2016), Paesaggi Minerari (2016). Nel 2011 ha coordinato il progetto Carbonia Landscape Machine, vincitore del Premio del Paesaggio del Consiglio d'Europa. Nel 2018 ha partecipato alla 16a Mostra Internazionale di Architettura della Biennale di Venezia.